

INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia: 2025



Presentado por
**Distrito de Servicios
Públicos de South Tahoe**



Nuestro Compromiso

El Distrito de Servicios Públicos de South Tahoe se complace en presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe ofrece una visión general de la calidad del agua del año pasado y recoge todos los análisis realizados entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025. Incluye detalles sobre sus fuentes de agua, su composición y cómo se ajusta a las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar y proteger continuamente nuestros recursos hídricos.

Información Importante sobre la Salud

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes presentes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las que padecen cáncer y están en tratamiento con quimioterapia, las que se han sometido a un trasplante de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de sufrir infecciones. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el consumo de agua potable. Las directrices de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791) o epa.gov/safewater.

Aunque su agua potable cumple con la norma federal y estatal relativa al arsénico, sí contiene niveles bajos de este mineral. La norma sobre el arsénico sopesa los conocimientos actuales sobre los posibles efectos del arsénico en la salud frente a los costes que supone su eliminación del agua potable. La EPA de EE. UU. sigue investigando los efectos sobre la salud de los niveles bajos de arsénico, un mineral que se sabe que provoca cáncer en los seres humanos en concentraciones elevadas y que está relacionado con otros efectos sobre la salud, como daños en la piel y problemas circulatorios.

¿De Dónde Procede Mi Agua?

La red del distrito, compuesta por 11 pozos activos, abastece de agua a más de 14 000 hogares y empresas. Toda el agua potable se extrae del acuífero que se encuentra bajo nuestros pies: la Subcuenca Sur del Valle de Tahoe. Para obtener más información sobre nuestro acuífero y la gestión de las aguas subterráneas, visite stpud.us/drinking-water.

Sustancias que Podrían Estar Presentes en el Agua

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. El suministro de agua del Distrito procede exclusivamente de pozos de aguas subterráneas. A medida que el agua discurre por la superficie del terreno o a través del suelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes Microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, fosas sépticas, explotaciones ganaderas y la fauna silvestre.

Contaminantes Inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

Pesticidas y Herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

Contaminantes Químicos Orgánicos, incluidos los compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y fosas sépticas.

Contaminantes Radiactivos, que pueden ser de origen natural o resultar de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea apta para el consumo, la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (SWRCB) establecen normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por las redes públicas de abastecimiento. Las normativas de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (FDA) y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, lo que proporciona la misma protección para la salud pública.

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de EE. UU. al (1-800-426-4791).

¿PREGUNTAS?

Para obtener más información sobre este informe, o si tiene alguna pregunta relacionada con su agua potable, llame a Dan Arce, Director del Laboratorio, al (530) 544-6474, ext. 6231.



Purga de las Tuberías Principales de Agua

Las tuberías de distribución transportan el agua a los hogares, los comercios y las bocas de incendio de su barrio. El agua que entra en las tuberías de distribución es de muy alta calidad; sin embargo, la calidad del agua puede deteriorarse en algunas zonas de las tuberías de distribución con el paso del tiempo. El lavado de las tuberías principales de agua es el proceso de limpieza del interior de las mismas haciendo circular por ellas un flujo rápido de agua.

El lavado mantiene la calidad del agua de varias maneras. Por ejemplo, el lavado elimina sedimentos como el hierro y el manganeso. Aunque el hierro y el manganeso no suponen un riesgo para la salud, pueden afectar al sabor, la claridad y el color del agua. Además, los sedimentos pueden proteger a los microorganismos del poder desinfectante del cloro, lo que contribuye a su proliferación dentro de las tuberías de distribución. El lavado ayuda a eliminar el agua estancada y garantiza la presencia de agua fresca con niveles suficientes de oxígeno disuelto y desinfectante, así como un sabor y un olor aceptables.

Durante las operaciones de purga en su barrio, es posible que se produzca un deterioro a corto plazo de la calidad del agua, aunque es poco habitual.

Durante ese tiempo, debe evitar utilizar el agua del grifo para usos domésticos. Si utiliza el grifo, deje correr el agua fría a pleno caudal durante unos minutos antes de usarla y evite utilizar agua caliente para prevenir la acumulación de sedimentos en su calentador de agua.

Ponte en contacto con nosotros si tienes alguna duda o si deseas más información sobre nuestro calendario de purga de la red de agua.

Plomo en las Tuberías del Hogar

Para cumplir con las revisiones de la normativa sobre plomo y cobre de la EPA de EE. UU., el Distrito evaluó el material de las tuberías de suministro de agua de nuestro sistema para garantizar que no contuvieran plomo. La División de Agua Potable aprobó nuestro plan de utilizar registros históricos y un muestreo aleatorio estratificado, basado en la fecha de instalación y el número de verificaciones por nivel, para comprobar el material de las tuberías de suministro de agua. Entre agosto y noviembre de 2025, verificamos sobre el terreno 370 tuberías de suministro de agua seleccionadas al azar. Estas medidas confirmaron que no hay tuberías de plomo en el sistema de agua del Distrito de Servicios Públicos de South Tahoe. Puede encontrar más información sobre el inventario de tuberías de plomo del Distrito en stpu.d.us/water-service-line-inventory. Póngase en contacto con nosotros en el (530) 544-6474 si desea más información sobre el inventario o el muestreo de plomo que se ha realizado.

El plomo puede provocar graves efectos sobre la salud en personas de todas las edades, especialmente en mujeres embarazadas, bebés (tanto los alimentados con leche de fórmula como los amamantados) y niños pequeños. El plomo presente en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes utilizados en las tuberías de servicio y en las instalaciones de plomería domésticas. El Distrito es responsable de suministrar agua potable de alta calidad y de retirar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en las instalaciones de plomería de su hogar. Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso cuando los resultados de los análisis del agua del grifo no detecten plomo en un momento determinado. Puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y retirando los materiales que contienen plomo de las instalaciones de plomería de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo al que se expone su familia. El uso de un filtro

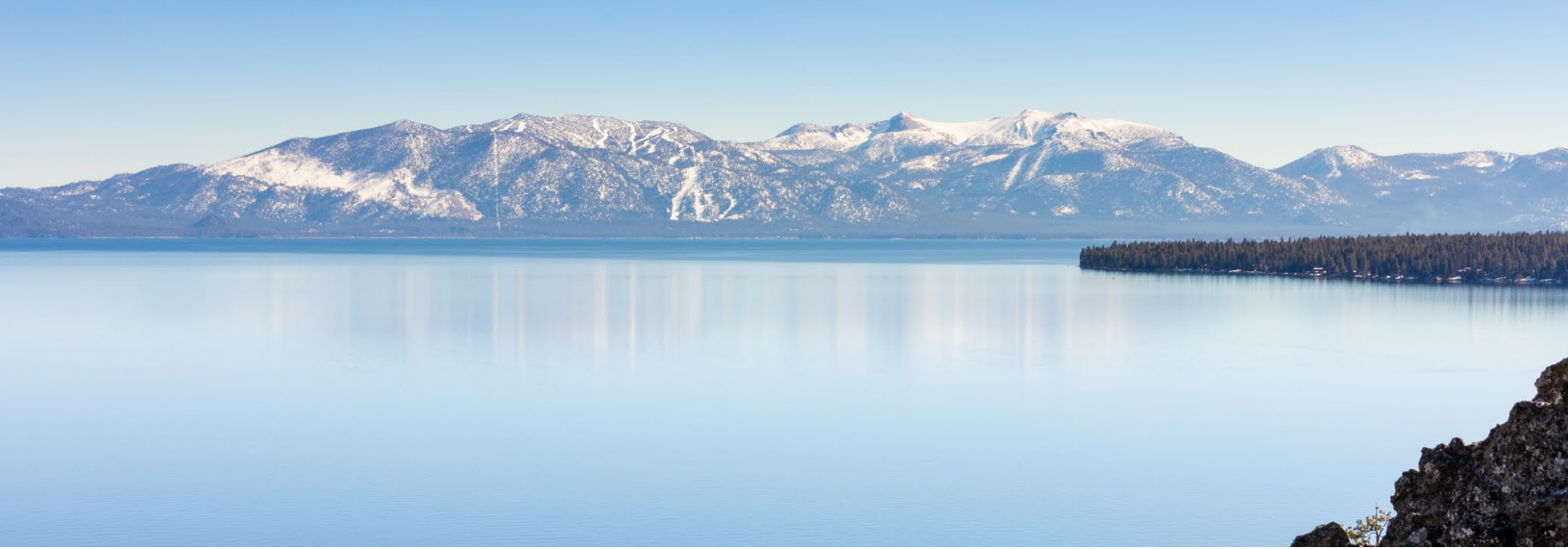
certificado por un organismo de certificación acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares para reducir el plomo resulta eficaz a la hora de reducir la exposición a este metal. Siga las instrucciones proporcionadas con el filtro para asegurarse de que se utiliza correctamente. Utilice únicamente agua fría para beber, cocinar y preparar la leche de fórmula para bebés. Hervir el agua no elimina el plomo.

Antes de utilizar el agua del grifo para beber, cocinar o preparar leche de fórmula para bebés, deja correr el agua durante varios minutos. Puede hacerlo dejando correr el grifo, dándose una ducha, lavando la ropa o poniendo un ciclo de lavavajillas. Si tiene una tubería de servicio de plomo o una tubería de servicio galvanizada que requiera ser sustituida, es posible que tenga que purgar las tuberías durante un periodo más prolongado. Si le preocupa el plomo y desea que se analice su agua, póngase en contacto con el laboratorio del distrito en el (530) 544-6474, ext. 6231. Encontrará información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en epa.gov/safewater/lead.

“El agua es la fuerza motriz de toda la naturaleza.”

—Leonardo da Vinci





Normativa sobre el Arsénico

La contaminación por arsénico de las fuentes de agua potable puede deberse tanto a causas naturales como a actividades humanas. La actividad volcánica, la erosión de rocas y minerales y los incendios forestales son fuentes naturales que pueden liberar arsénico al medio ambiente. Aunque alrededor del 90 % del arsénico utilizado por la industria se destina a la conservación de la madera, también se emplea en pinturas, medicamentos, tintes, jabones, metales y semiconductores. Las aplicaciones agrícolas, la minería y la fundición también contribuyen a las emisiones de arsénico. El arsénico suele encontrarse en el medio ambiente combinado con otros elementos, como el oxígeno, el cloro y el azufre (arsénico inorgánico) o el carbono y el hidrógeno (arsénico orgánico). Las formas orgánicas suelen ser menos nocivas que las formas inorgánicas.



El agua contiene de forma natural bajos niveles de arsénico, de aproximadamente 2 ppb. Normalmente se ingieren pequeñas cantidades de arsénico a través del agua que se bebe. Algunas zonas del país presentan niveles naturales inusualmente altos de arsénico en las rocas, lo que puede dar lugar a niveles inusualmente altos de arsénico en el agua.

En 2025 se realizaron controles de arsénico en los pozos del Distrito y todos los resultados se situaron por debajo del nivel máximo de contaminantes.

Participación Comunitaria

El Distrito está gobernado por una junta directiva elegida compuesta por cinco miembros. Las reuniones de la junta se celebran el primer y tercer jueves de cada mes a las 2:00 p.m. en la sala de juntas del Distrito, situada en 1275 Meadow Crest Dr, South Lake Tahoe. Todas las reuniones están abiertas al público, y el Distrito anima a nuestros clientes a asistir, plantear preguntas y aportar sus opiniones.

Análisis de Radón

En 2025 se realizaron análisis de radón en nuestros pozos, y los resultados de dichos análisis se recogen más adelante en este informe. Actualmente no existe ninguna normativa federal sobre los niveles de radón en el agua potable. El radón es un gas radiactivo de origen natural que no se puede ver, saborear ni oler. Se encuentra en todo el EE. UU. El radón puede ascender a través del suelo y penetrar en una vivienda por grietas y agujeros en los cimientos. El radón puede acumularse hasta alcanzar niveles elevados en todo tipo de viviendas. El radón también puede introducirse en el aire interior cuando se libera del agua del grifo al ducharse, lavar los platos y realizar otras actividades domésticas. En comparación con el radón que entra en la vivienda a través del suelo, el que lo hace a través del agua del grifo será, en la mayoría de los casos, una fuente menor en el aire interior. El radón es un carcinógeno humano conocido. Respirar aire que contenga radón puede provocar cáncer de pulmón. Beber agua que contenga radón también puede aumentar el riesgo de cáncer de estómago. Si le preocupa el radón, compruebe la concentración en el aire de su vivienda. La prueba es económica y sencilla. Debería considerar la eliminación del radón si el nivel de radón en el aire es de 4 picocuries por litro (pCi/L) o superior. Existen formas sencillas de solucionar un problema de radón. Para obtener más información, llame al Programa de Radón de California al (800) 745-7236, a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de EE. UU. al (800) 426-4791 o a la línea de atención sobre radón del Consejo Nacional de Seguridad al (800) 767-7236.



¿Qué son los PFAS?

Las sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas (PFAS) son un grupo de sustancias químicas sintéticas que se utilizan en todo el mundo desde la década de 1950 para fabricar recubrimientos y productos de fluoropolímeros resistentes al calor, al aceite, a las manchas, a la grasa y al agua. Durante su producción y uso, las PFAS pueden migrar al suelo, al agua y al aire. La mayoría de los PFAS no se degradan; permanecen en el medio ambiente y, en última instancia, llegan al agua potable. Debido a su uso generalizado y a su persistencia en el medio ambiente, los PFAS se encuentran en todo el mundo en niveles bajos. Algunos PFAS pueden acumularse en las personas y en los animales tras una exposición repetida a lo largo del tiempo.

Los PFAS más estudiados son el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS). La producción y el uso del PFOA y el PFOS se han ido eliminando progresivamente en Estados Unidos, pero es posible que otros países sigan fabricándolos y utilizándolos.

Entre los productos que pueden contener PFAS se incluyen:

- Algunos papeles resistentes a la grasa, envases y envoltorios de comida rápida, bolsas de palomitas para microondas, cajas de pizza
- Utensilios de cocina antiadherentes
- Recubrimientos antimanchas utilizados en alfombras, tapicerías y otros tejidos
- Ropa impermeable
- Productos de higiene personal (champú, hilo dental) y cosméticos (esmalte de uñas, maquillaje para los ojos)
- Productos de limpieza
- Pinturas, barnices y selladores

Aunque las recientes medidas para eliminar los PFAS han reducido la probabilidad de exposición, es posible que algunos productos sigan conteniéndolos. Si tiene alguna pregunta o duda sobre los productos que utiliza en su hogar, póngase en contacto con la Comisión de Seguridad de Productos de Consumo llamando al (800) 638-2772. Para obtener información más detallada sobre los PFAS, visite bit.ly/3Z5AMm8.

Consejos para Interpretar la Tabla de Datos

Saca el máximo partido a la tabla de datos de los resultados de los análisis con estas sencillas sugerencias. En menos de un minuto, sabrás todo lo que hay que saber sobre tu agua.

- Para cada sustancia de la lista, compara el valor de la columna «Cantidad detectada» con el de la columna «MCL» (Nivel máximo de contaminantes) (o «AL» o «SMCL»). Si el valor de «Cantidad detectada» es menor, tu agua cumple con las normas de salud y seguridad establecidas para esa sustancia.
- Comprueba que no haya habido incumplimientos de las normas estatales o federales en la columna «Incumplimiento». El distrito lleva más de 20 años sin registrar ningún incumplimiento.
- Si aparece un «ND» o un símbolo menor que (<), significa que no se ha detectado la sustancia (es decir, que se encuentra por debajo de los límites de detección del equipo de análisis).
- La columna «Rango» muestra los valores más bajos y más altos de las muestras. «NA» significa que solo se tomó una única muestra para analizar la sustancia (suponiendo que haya un valor registrado en la columna «Cantidad detectada»).
- Si hay pruebas suficientes que indiquen el origen de la sustancia, este aparecerá en la sección «Fuente típica».



Evaluación y Protección de las Aguas de Origen

El Distrito sigue trabajando con diligencia para proteger y mantener la calidad de nuestras aguas subterráneas y un suministro de agua adecuado. El Plan de Gestión de Aguas Subterráneas del Distrito (artículo 10750 del Código de Aguas de California) figura en los archivos del Departamento de Salud Pública de California (CDPH). Puede consultar el documento en la página web [stpubd.us](https://www.stpubd.us) o solicitar una copia llamando al Servicio de Atención al Cliente al (530) 544-6474. El Distrito cuenta con un programa en curso de desarrollo de fuentes de agua potable que busca posibles ubicaciones para pozos de agua potable. Debido al volumen medio anual de la capa de nieve de Sierra y del propio lago Tahoe, nuestro acuífero tiene una capacidad de recarga significativa.

Las aguas subterráneas de South Lake Tahoe son, en general, de excelente calidad, aunque se han visto amenazadas por contaminantes tanto naturales como de origen humano. Las plumas de éter metil-terc-butílico (MTBE) y tetracloroetileno (PCE) en la zona de South Y llevaron al Distrito a retirar del servicio los pozos afectados y a desarrollar nuevas fuentes no contaminadas. En algunas partes del acuífero se han detectado arsénico, uranio y actividad alfa bruta de origen natural; uno de los pozos del distrito requiere un tratamiento contra el arsénico para cumplir con las normas de calidad del agua. Las cuencas de infiltración utilizadas para la recarga de aguas pluviales también plantean riesgos potenciales, pero estos se gestionan de forma eficaz mediante una cuidadosa ubicación de los pozos, su diseño y el tratamiento en boca de pozo.

Resultados de los Análisis

Las siguientes tablas recogen los contaminantes del agua potable analizados durante el año a que corresponde este informe, salvo que se indique lo contrario. La presencia de contaminantes en el agua no indica necesariamente que esta suponga un riesgo para la salud. La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos exigen a los distritos de agua que analicen determinados contaminantes con una frecuencia inferior a una vez al año, en función de los resultados de análisis anteriores. El Distrito analiza más contaminantes de los que figuran en estas tablas. Los contaminantes no detectados durante los análisis no aparecen en las tablas.

El estado recomienda realizar controles de determinadas sustancias con una frecuencia inferior a una vez al año, ya que las concentraciones de estas sustancias no varían con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

El Distrito participó en la quinta fase del programa de la Norma de Control de Contaminantes No Regulados (UCMR5) de la EPA de EE. UU. realizando análisis adicionales de nuestra agua potable. El muestreo de la UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE. UU. datos sobre la presencia de contaminantes que se sospecha que pueden estar en el agua potable, con el fin de determinar si es necesario introducir nuevas normas reguladoras para mejorar la calidad del agua potable. Los datos del monitoreo de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener dicha información. Si desea obtener más información sobre la Norma de Control de Contaminantes No Regulados de la EPA de EE. UU., llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791 o visite epa.gov/dwucmr/learn-about-unregulated-contaminant-monitoring-rule.

SUSTANCIAS REGULADAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	MEDIA DETECTADA	RANGO MÍNIMO- MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Arsénico (ppb)	2025	10	0.004	2.5	ND–8.6	No	Erosión de yacimientos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y productos electrónicos
Bario (ppm)	2025	1	2	0.013	ND–0.044	No	Vertidos de residuos de la perforación petrolífera y de refinerías de metales; erosión de yacimientos naturales
Cloro libre (ppm)	2025	4	4	0.47	ND–1.5	No	Añadido para la desinfección del agua potable
Fluoruro (ppm)	2025	2.0	1	0.067	ND–0.180	No	Erosión de yacimientos naturales; aditivo para el agua que fortalece los dientes; vertidos de fábricas de fertilizantes y de aluminio
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2025	10	10	0.18	0.030–0.507	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación procedente de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Bacterias coliformes totales (% de resultados positivos cada semana)	2025	4	NA	0	0–1	No	Presente de forma natural en el medio ambiente. En 2025 se tomaron un total de 1 419 muestras de coliformes y E. coli en todo el sistema de distribución como parte de nuestro control rutinario.
Trihalometanos totales [TTHM] (ppb)	2025	80	NA	2.6	ND–12	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Uranio (pCi/L)	2025	20	0.43	3.6	ND–12	No	Erosión de depósitos naturales

Se recogieron muestras de agua del grifo para analizar los niveles de plomo y cobre en distintos puntos de muestreo de toda la comunidad

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA(90.º PERCENTIL)	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	SITIOS POR ENCIMA DEL AL/ TOTAL DE SITIOS	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Cobre (ppm)	2023	1.3	0.3	0.61	ND–1.2	0/82	No	Corrosión interna de las instalaciones de plomería domésticas; erosión de yacimientos naturales; lixiviación de conservantes de la madera
Plomo (ppb)	2023	15	0.2	2.9	ND–88	2/82	No	Corrosión de las instalaciones de plomería domésticas; erosión de yacimientos naturales



SUSTANCIAS SECUNDARIAS

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	SMCL	PHG (MCLG)	AVERAGE DETECTED	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Cloruro (ppm)	2025	500	NS	8.7	0.75–65.2	No	Escorrentía/lixiviación de yacimientos naturales; influencia del agua de mar
Hierro (ppb)	2025	300	NS	ND	ND–17	No	Lixiviación de yacimientos naturales; residuos industriales
Manganeso (ppb)	2025	50	NS	2.0	ND–6.0	No	Lixiviación de yacimientos naturales
Olor, umbral (TON)	2024	3	NS	ND	NA	No	Materias orgánicas de origen natural
Plata (ppb)	2025	100	NS	ND	NA	No	Vertidos industriales
Conductancia específica (μS/cm)	2025	1,600	NS	140	100–344	No	Sustancias que forman iones en presencia de agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	2025	500	NS	2.7	0.77–5.8	No	Escorrentía/lixiviación de yacimientos naturales; residuos industriales
Sólidos totales disueltos (ppm)	2025	1,000	NS	101	83–211	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez (NTU)	2025	5	NS	0.12	0.05–0.25	No	Escorrentía del suelo
Zinc (ppm)	2025	5.0	NS	0.006	ND–0.020	No	Escorrentía/lixiviación de yacimientos naturales; residuos industriales

SUBSTANCIAS NO REGULADAS ¹

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	MEDIA DETECTADA	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	FUENTE TÍPICA
Alcalinidad (ppm)	2025	54.5	46.3–66.6	NA
Bromuro (ppm)	2025	0.020	ND–0.060	NA
Calcio (ppm)	2025	15.0	9.0–21.6	NA
Dureza total [como CaCO₃] (ppm)	2025	47.2	25.2–79.0	NA
Magnesio (ppm)	2025	2.61	0.29–6.5	NA
Ácido perfluoroheptanoico [PFHpA] (ppt)	2024	0.4	ND–4.0	NA
Ácido perfluorohexanoico [PFHxA] (ppt)	2024	1.9	ND–12.3	NA
Ácido perfluorooctanoico [PFOA] (ppt)	2024	0.4	ND–4.0	NA
Ácido perfluoropentanoico [PFPeA] (ppt)	2024	2.5	ND–14	NA
Radón (pCi/L)	2025	1,607	232–4,050	Descomposición y erosión de yacimientos naturales
Sodio (ppm)	2025	10.2	5.1–29.0	NA
Temperatura - Sistema (°F)	2025	52	36–74	NA
Vanadio (ppb)	2025	3.8	ND–6.2	NA





Acerca de Nuestra Infracción de Monitoreo

La Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos estableció un nuevo nivel máximo de contaminantes (MCL) para el cromo hexavalente de 10 partes por mil millones (ppb) el 1 de octubre de 2024. Las muestras debían recogerse antes del 1 de abril de 2025. El Distrito tomó muestras para analizar el cromo hexavalente entre mayo y junio de 2025. Todas las muestras del Distrito dieron un resultado igual o inferior a 1.2 ppb. Todas las muestras de agua cumplieron con los estándares de agua potable.

Definiciones

Percentil 90: Los niveles comunicados para el plomo y el cobre representan el percentil 90 del número total de emplazamientos analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90 % de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Regulatorio): La concentración de un contaminante que, si se supera, activa el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de abastecimiento de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminantes): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible de los PHG (o MCLG), siempre que sea económica y tecnológicamente viable. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG los establece la EPA de EE. UU.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual): Nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsible para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

N. A.: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: Sin norma.

NTU (Unidades de Turbidez Nefelométricas): Medida de la claridad o turbidez del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.

pCi/L (picocuries por litro): Una medida de la radiactividad.

PHG (Objetivo de Salud Pública): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por mil millones): Una parte de sustancia por cada mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por cada millón de partes de agua (o miligramos por litro).

ppt (partes por billón): Una parte de sustancia por cada billón de partes de agua (o nanogramos por litro).

TON (Número Umbral de Olor): Una medida del olor en el agua.

μS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa el grado de conductividad eléctrica de una solución.

